



Iglesia Cristiana Gracia y Amor

Sola Escritura, Sola Gracia, Sola Fe

www.iglesiacristianagraciayamor.org

Sede La Alborada, **Calle 97 # 68 F – 96, Bogotá D.C., Colombia, Tel: 613 1524**

Sede El Norte, **Carrera 67 # 175 – 60, Bogotá D.C., Colombia, Tel: 679 4349**

This document contains the sermon notes the pastor takes into the pulpit, not a transcript of what he preached. It also contains a non-professional translation by a Spanish learner, who makes the English version available for others, and it may contain translation errors. The goal is to give as close an approximation as possible given time constraints. Our prayer is that the Holy Spirit will use these words to impact lives so that more will become true worshippers of the Lord Jesus Christ in spirit and truth. John 4:23-24

2 Corin 5

(NASB 1977)

- 1 For we know that if the earthly tent which is our house is torn down, we have a building from God, a house not made with hands, eternal in the heavens.
- 2 For indeed in this *house* we groan, longing to be clothed with our dwelling from heaven;
- 3 inasmuch as we, having put it on, shall not be found naked.
- 4 For indeed while we are in this tent, we groan, being burdened, because we do not want to be unclothed, but to be clothed, in order that what is mortal may be swallowed up by life.
- 5 Now He who prepared us for this very purpose is God, who gave to us the Spirit as a pledge.
- 6 Therefore, being always of good courage, and knowing that while we are at home in the body we are absent from the Lord--
- 7 for we walk by faith, not by sight--
- 8 we are of good courage, I say, and prefer rather to be absent from the body and to be at home with the Lord.
- 9 Therefore also we have as our ambition, whether at home or absent, to be pleasing to Him.
- 10 For we must all appear before the judgment seat of Christ, that each one may be recompensed for his deeds

2 Corintios 5

Reina-Valera 1960

- 5 Porque sabemos que si nuestra morada terrestre, este tabernáculo, se deshiciere, tenemos de Dios un edificio, una casa no hecha de manos, eterna, en los cielos.
- 2 Y por esto también gemimos, deseando ser revestidos de aquella nuestra habitación celestial;
- 3 pues así seremos hallados vestidos, y no desnudos.
- 4 Porque asimismo los que estamos en este tabernáculo gemimos con angustia; porque no quisiéramos ser desnudados, sino revestidos, para que lo mortal sea absorbido por la vida.
- 5 Mas el que nos hizo para esto mismo es Dios, quien nos ha dado las arras del Espíritu.
- 6 Así que vivimos confiados siempre, y sabiendo que entre tanto que estamos en el cuerpo, estamos ausentes del Señor
- 7 (porque por fe andamos, no por vista);
- 8 pero confiamos, y más quisiéramos estar ausentes del cuerpo, y presentes al Señor.
- 9 Por tanto procuramos también, o ausentes o presentes, serle agradables.
- 10 Porque es necesario que todos nosotros comparezcamos ante el tribunal

in the body, according to what he has done, whether good or bad.

- 11 Therefore knowing the fear of the Lord, we persuade men, but we are made manifest to God; and I hope that we are made manifest also in your consciences.
- 12 We are not again commending ourselves to you but *are* giving you an occasion to be proud of us, that you may have *an answer* for those who take pride in appearance, and not in heart.
- 13 For if we are beside ourselves, it is for God; if we are of sound mind, it is for you.
- 14 **For the love of Christ controls us**, having concluded this, that one died for all, therefore all died;
- 15 and He died for all, that they who live should no longer live for themselves, but for Him who died and rose again on their behalf.
- 16 Therefore from now on we recognize no man according to the flesh; even though we have known Christ according to the flesh, yet now we know *Him thus* no longer.
- 17 Therefore if any man is in Christ, *he is* a new creature; the old things passed away; behold, new things have come.
- 18 Now all *these* things are from God, who reconciled us to Himself through Christ, and gave us the ministry of reconciliation,
- 19 namely, that God was in Christ reconciling the world to Himself, not counting their trespasses against them, and He has committed to us the word of reconciliation.
- 20 Therefore, we are ambassadors for Christ, as though God were entreating through us; we beg you on behalf of Christ, be reconciled to God.
- 21 He made Him who knew no sin *to be* sin on our behalf, that we might become the righteousness of God in Him.

de Cristo, para que cada uno reciba según lo que haya hecho mientras estaba en el cuerpo, sea bueno o sea malo.

El Ministerio de la Reconciliación

- 11 Conociendo, pues, el temor del Señor, persuadimos a los hombres; pero a Dios le es manifiesto lo que somos; y espero que también lo sea a vuestras conciencias.
- 12 No nos recomendamos, pues, otra vez a vosotros, sino os damos ocasión de gloriaros por nosotros, para que tengáis con qué responder a los que se glorían en las apariencias y no en el corazón.
- 13 Porque si estamos locos, es para Dios; y si somos cuerdos, es para vosotros.
- 14 Porque el amor de Cristo nos constriñe, pensando esto: que si uno murió por todos, luego todos murieron;
- 15 y por todos murió, para que los que viven, ya no vivan para sí, sino para aquel que murió y resucitó por ellos.
- 16 De manera que nosotros de aquí en adelante a nadie conocemos según la carne; y aun si a Cristo conocimos según la carne, ya no lo conocemos así.
- 17 De modo que si alguno está en Cristo, nueva criatura es; las cosas viejas pasaron; he aquí todas son hechas nuevas.
- 18 Y todo esto proviene de Dios, quien nos reconcilió consigo mismo por Cristo, y nos dio el ministerio de la reconciliación;
- 19 que Dios estaba en Cristo reconciliando consigo al mundo, no tomándoles en cuenta a los hombres sus pecados, y nos encargó a nosotros la palabra de la reconciliación.
- 20 Así que, somos embajadores en nombre de Cristo, como si Dios rogase por medio de nosotros; os rogamos en nombre de Cristo: Reconciliaos con Dios.
- 21 Al que no conoció pecado, por nosotros lo hizo pecado, para que nosotros fuésemos hechos justicia de Dios en él.

Reina-Valera 1960 (RVR1960)

Copyright © 1960 by American Bible Society

The Love of Christ Constrains Us

2 Corin 5:11-21
September 28, 2014

I want to start by making 2 clarifications prior to this morning's sermon; these 2 clarifications are in light of the same Word of God:

1. We are gathered here to hear God's voice . . . , therefore as the Apostle Paul says, "**It is a trustworthy statement, deserving full acceptance, that Christ Jesus came into the world to save sinners, among whom I am foremost of all.**" 1Ti 1:15
2. The purpose of preaching God's Word is so each one of us would examine ourselves: "**Test yourselves to see if you are in the faith; examine yourselves! ...**" 2Co 13:5

God is speaking to each one of us, continually and insistently, through His Word (written – proclaimed).
God is speaking to me personally.
God is speaking to you personally.

Therefore God requires an answer from each one of us in particular; each one of us has to answer and give account in light of God's continual and insistent call.

If at the call of God you don't take it as your own;
If at the call of God you don't find what to repent of;
If at the call of God you don't identify what changes you have to make in your life, then this is a symptom of something very serious you can be going through, like the warning from the very Word of God: "**I know your deeds, that you have a name that you are alive, but you are dead.**" Rev 3:1 "

But in the face of such a serious situation we hear the solution that God Himself gives us: "**Remember therefore what you have received and heard; and keep it, and repent.**" ... Rev 3:3

El amor de Cristo nos obliga

2 Corintios 5:11-21
S.J.B., Septiembre 28 de 2014

Quiero empezar haciendo dos aclaraciones previas al sermón de esta mañana; estas dos aclaraciones a la luz de la misma palabra de Dios:

1. Estamos aquí reunidos para oír la voz de Dios..., por lo tanto como dice el apóstol Pablo: "*Palabra fiel y digna de ser recibida por todos: que Cristo Jesús vino al mundo para salvar a los pecadores de los cuales yo soy el primero*" 1 Ti. 1:15
2. El propósito de predicar la Palabra de Dios es para que cada uno de nosotros se examine a sí mismo: "*Examinaos a vosotros mismos si estáis en la fe; probaos a vosotros mismos*" 2 Co. 13:5

Dios nos está hablando, continua e insistentemente, a cada uno de nosotros a través de su palabra (escrita-proclamada).
Dios me está hablando a mí personalmente,
Dios te está hablando a ti personalmente.

Por lo tanto, Dios demanda respuesta de cada uno de nosotros en particular, cada uno de nosotros tiene que responder y dar cuenta ante el llamado continuo e insistente de Dios.

Si ante el llamado de Dios no lo tomas como propio,
Si ante el llamado de Dios no encuentras de que arrepentirte,
Si ante el llamado de Dios no identificas que tienes que hacer cambios en tu vida, entonces esto es síntoma de que algo muy grave te puede estar pasando, como lo advierte la misma palabra de Dios "*Tienes nombre de que vives y estas muerto*" Ap. 3:1 (iglesia de Sardis).

Pero ante tan grave situación oigamos la solución que Dios mismo nos da: "*Acuérdate, pues, de lo que has recibido y oído; y guárdalo (obedecer), y arrepíentete*" Ap. 3:3

After these 2 clarifications, now we begin with the material.

LACK OF COMMITMENT

It's evident, among ourselves, the lack of commitment, the lack of priority on the Kingdom of God, and of unconditional dedication to the cause of Christ.

Most of us, with much ease, can identify the deficiencies, the sins, that are present in our church.

And this is fine, as it should be; it's our responsibility to identify and call attention to sin in our midst. We can't ignore it, we can't remain silent before sin.

But we should also keep in mind that in light of the evident sins in the midst of our community, that in light of all those sins that we can so easily identify, they are no more than the expression of the deficiency of each one of us who make up part of this community.

The church's sin in one sense is no more than the manifestation of my own sin, of your own sin.

In our time it's not easy to find committed people, people consecrated to Christ and to His church, to find people who are ready to dedicate even their lives for the cause of Christ.

And if we find ourselves with people completely committed to Christ,

If we find ourselves with people who aren't ready to concede in even the smallest way to the radical demands of the gospel.

If we find ourselves with holy, consecrated people who live depending on Christ and His church.

Después de estas dos aclaraciones previas ahora si entremos en materia.

La falta de compromiso

Es evidente, entre nosotros, la falta de compromiso, de prioridad por el Reino de Dios, y de entrega incondicional a la causa de Cristo.

La mayoría de nosotros, con bastante facilidad, podemos identificar las deficiencias y los pecados que se presentan en nuestra iglesia.

Y esto está bien, así debe ser, es nuestra responsabilidad identificar y llamar la atención sobre el pecado que presenta en medio de nuestra iglesia, no lo podemos ignorar, no podemos quedarnos en silencio ante el pecado.

Pero también debemos tener en cuenta que ante los pecados evidentes en medio de nuestra comunidad, que ante todos esos pecados que con bastante facilidad identificamos, no son más que la expresión de la deficiencia de cada una de las personas que hacemos parte de esta comunidad.

El pecado de la iglesia en algún sentido, no es más que la manifestación de mi propio pecado, de tu propio pecado.

En nuestro tiempo encontrar personas comprometidas, consagradas a Cristo y a su iglesia; encontrar personas que estén dispuestas a entregar hasta su vida por la causa de Cristo no es fácil.

Y si nos encontramos con personas comprometidas completamente con Cristo,

Si nos encontramos con personas que no están dispuestas a ceder en lo más mínimo a las demandas radicales del evangelio.

Si nos encontramos con personas santas, consagradas, que viven en función de Cristo y a su iglesia.

Do you know what the relationship is before such people?

Well, it's not exactly the best, but just the opposite: rejection, criticism.

The same church can come to call them fanatics, extremists, radical, legalists.

This was the reaction they had to the Lord Jesus: "[And when His own people heard of this, they went out to take custody of Him; for they were saying, 'He has lost His senses.'"](#) [Mark 3:21](#)

This was the reaction of His people, headed by the religious leaders before the manifestation of the Lord Jesus in all His knowledge, power, love and holiness: "...[He has a demon and is insane. Why do you listen to Him?](#)" [John 10:20](#)

Rejection, criticism, lack of understanding is what awaits all faithful followers of Jesus Christ, as the Lord warned: "[Remember the word that I said to you, 'A slave is not greater than his master.' If they persecuted Me, they will also persecute you; if they kept My word, they will keep yours also.](#)" [Joh 15:20](#)

GOD CONSTRAINS/CONTROLS US THROUGH HIS LOVE

The Apostle Paul experienced this reality in all its intensity.

He, more than any other man, remained faithful to Christ, committed to His cause, obligated to His church, obligated to the lost world to announce the gospel of salvation.

And obligated regardless of the rejection, of the rejection even in the church, obligated in spite of the slander from his opponents, obligated in spite of the imminent danger of death: "[For we who live are constantly being delivered over to death for Jesus' sake, ...](#)" [2 Corin 4:11](#)

¿Saben cuál es la reacción ante estas personas?

Pues no es precisamente la mejor, sino todo lo contrario: el rechazo, la crítica.

La misma iglesia, puede llegar a calificarlos de fanáticos, de extremistas, de radicales, de legalistas.

Esta fue la reacción para con el mismo Señor Jesús: "*Cuando lo **oyeron los suyos**, vinieron para prenderle; porque decían: Está fuera de sí*" [Mr. 3:21](#)

Esta fue la reacción de su pueblo, en cabeza de sus líderes religiosos ante la manifestación del Señor Jesús en todo su conocimiento, poder, amor y santidad decían: "*Demonio tiene, y está fuera de sí; ¿por qué le oís?*" [Jn. 10:20](#)

El rechazo, la crítica, la incompreensión, es lo que le espera a todo fiel seguidor de Jesucristo, así lo advirtió el Señor: "*Acordaos de la palabra que yo os he dicho: El siervo no es mayor que su señor. Si a mí me han perseguido, también a vosotros os perseguirán*" [Jn. 15:20](#)

Dios nos obliga mediante su amor

El apóstol Pablo experimentó en toda su intensidad esta realidad.

Él, más que ningún otro hombre, permaneció fiel a Cristo, comprometido con su causa, comprometido con su iglesia, comprometido con el mundo perdido para anunciarle el evangelio de salvación.

Y comprometido a pesar del rechazo, del rechazo dentro de la misma iglesia, comprometido a pesar de la calumnia de sus opositores, comprometido a pesar del el inminente peligro de muerte: [2 Co. 4:11](#) dice: "*siempre estamos entregados a muerte por causa de Jesús*"

But how was it that the Apostle Paul came to such a high level of commitment, of pledge, of service as much to Christ as to His church and to the lost world?

What was it that motivated the Apostle Paul to follow: firm, unyielding, and with joy even with rejection and violent opposition?

In 1 Corin 5:14 the Apostle Paul gives us the reasons for his unconditional commitment to the Lord: "**For the love of Christ controls** (obliges, hastens, drives, possesses) **us, ...**"

The reason Paul and Timothy were together with Him (plural), so they would follow firmly, unyielding and with joy regardless of the rejection and the violent opposition is because **the love of Christ controls us**, that is, they literally felt obligated to follow ahead.

Paul and Timothy saw no different alternative than to serve Christ and His church.

But the most interesting thing is to appreciate what it was that obligated Paul and Timothy.

The love of Christ constrains us.

It wasn't threats of God's judgment that obligated them. It wasn't the fear of eternal condemnation that obligated them.

It wasn't the expectation of the prize promised by God to His faithful servants that obligated them.

It wasn't the desire for position, recognition, fame, or power that obligated them.

It wasn't necessity that obligated them (it wasn't because they had no other way to obtain life).

No, rather it was that, "**The love of Christ constrains us.**"

The Apostle Paul was conscious of Christ's immense love

Pero, ¿cómo fue que el apóstol Pablo llegó a tal grado de compromiso, de entrega, de servicio tanto a Cristo como a su iglesia y el mundo perdido?

¿Qué era lo que motivaba al apóstol Pablo a seguir firme, inquebrantable y con gozo a pesar del rechazo y la oposición violenta?

En 2 Co. 5:14, el apóstol Pablo, nos da la razón de su compromiso incondicional con el Señor: "*El amor de Cristo nos constriñe*" (obliga, apremia, impulsa, poseer).

La razón para que Pablo y Timoteo, que estaba junto con él (plural), para que siguieran firmes, inquebrantables y con gozo a pesar del rechazo y la oposición violenta, es porque "*el amor de Cristo lo constriñe*", es decir, que literalmente se sentían obligados a seguir adelante.

Pablo y Timoteo no veían alternativa diferente que la de servir a Cristo y a su iglesia,

Pero lo más interesante es apreciar ¿Qué era lo que obligaba a Pablo y Timoteo?

"El amor de Cristo nos constriñe":

No eran las amenazas de Juicio de Dios lo que los obligaba,

No era el temor a la condenación eterna lo que los obligaba,

No era la expectativa de los galardones prometidos por Dios para sus fieles servidores lo que los obligaba,

No era el anhelo de posición, de reconocimiento de fama, o poder lo que los obligaba,

No era la necesidad la que los obligaba (no era porque no tuviesen otra forma de ganarse la vida lo que los obligaba).

Sino que era "El amor de Cristo lo que los obligaba",

for the sinner.

Christ's love expressed in all its dimension with His conscious and voluntary dedication to death – and not just any death but death on the cross, that is, that He died as a criminal:

14 For the love of Christ controls us, having concluded this, that one died for all, therefore all died;
15 and He died for all, that they who live should no longer live for themselves, but for Him who died and rose again on their behalf.

The incomparable love of Christ expressed by taking the place of each one of us on the cross, which we deserved as a consequence of our rebellion against God.

The love of Christ expressed in His death on the Cross:

As the only way possible to appease the just wrath of God before our sin.

To obtain forgiveness of our sins.

To free us from the slavery of sin, of eternal death, and give us a new life: **"²¹ He made Him who knew no sin to be sin on our behalf, that we might become the righteousness of God in Him."**

The unique, extraordinary manifestation of Christ's love wasn't just for the Apostle Paul, but for all the innumerable people of God. (**Rev 7:9 . . . a great multitude, which no one could count, from every nation and all tribes and peoples and tongues, . . .**) – that's what obligated Paul and Timothy to completely give themselves to the cause of Christ without even the slightest qualm. . .

And this they assumed, not as a burden, not as a great sacrifice, but as the minimal response, as the least they could do in view of the manifestation of the immense love of Christ for the fallen man.

El apóstol Pablo era consciente del inmenso amor de Cristo para con el pecador.

El amor de Cristo expresado en toda su dimensión con su entrega consciente y voluntaria a la muerte, y no cualquier clase de muerte, sino muerte de cruz, es decir, que murió como un criminal, 2 Co. 5:14-15:

¹⁴ Porque el amor de Cristo nos constriñe, pensando esto: que si uno murió por todos, luego todos murieron; ¹⁵ y por todos murió, para que los que viven, ya no vivan para sí, sino para aquel que murió y resucitó por ellos.

El incomparable amor de Cristo expresado al tomar él en la cruz el lugar que cada uno de nosotros merecía, como consecuencia de nuestra rebeldía contra Dios,

El amor de Cristo expresado en su muerte en la Cruz:

Como la única manera posible para aplacar la justa ira de Dios ante nuestro pecado.

Para conseguir el perdón de nuestros pecados,

Para librarnos de la esclavitud del pecado, la muerte eterna, y darnos una nueva vida: v. 21: *"Al que no conoció pecado, por nosotros lo hizo pecado, para que nosotros fuésemos hechos justicia de Dios en él"*.

Esta manifestación única, extraordinaria del amor de Cristo, no solo para con el apóstol Pablo, sino para con todo el innumerable pueblo de Dios (Ap. 7:9: *"una gran multitud, la cual nadie podía contar, de todas naciones y tribus y pueblos y lenguas*) era lo que obligaba a Pablo y a Timoteo entregarse completamente a la causa de Cristo sin el más mínimo reparo....

Y esto lo asumen, no como una carga, no como un gran sacrificio, sino como la mínima respuesta, como lo menos que podía hacer ante la manifestación del inconmensurable amor de Cristo para con el hombre caído.

How can I not live for Him who died for me?

He died to give us life, and life isn't for living for ourselves, but for Him who gave us life.

What a way Christ used to obligate us: loving us, and loving us at such a cost: giving His own life.

CONCLUSION

Do you feel equally obligated by the love of Christ to consecrate your life to obedience, service, proclaiming His kingdom with joy, without any condition or complaint?

Certainly the answer for the majority of us would be NO.

I said at the beginning that it's evident, among ourselves, the lack of commitment, holiness, love, unconditional commitment to the cause of Christ.

So what do we do? What alternative do we have?

The only alternative we have is Christ Himself.

Christ who, regardless of our unbelief and resistance, reminds us one more time of the reality and greatness of His love revealed on the cross.

And as if that weren't enough, He gives us another manifestation of His love; after innumerable calls He calls us yet again to repentance. Verse 20: "**Therefore, we are ambassadors for Christ, as though God were entreating through us; we beg you on behalf of Christ, be reconciled to God.**"

Brothers and Sisters, God keeps lovingly insisting to each one of us; God is subduing us with His love.

¿Cómo no vivir por Aquel que murió por mí?

Él murió para darnos vida, y la vida no es para vivirla no para nosotros mismos, sino para vivirla para Aquel que nos dio la vida.

Qué manera la de Cristo para obligarnos: amándonos, y amándonos a que costo: el costo de su propia vida.

Conclusión

¿Te sientes igualmente obligado por el amor de Cristo para consagrar tu vida a la obediencia, al servicio, a la proclamación de su reino con gozo, sin ninguna condición y queja?

Seguramente que la respuesta de la mayoría de nosotros será NO.

Decía al comenzar que es evidente, entre nosotros, la falta de compromiso, de santidad, de amor, de entrega incondicional a la causa de Cristo.

Entonces, ¿qué hacemos? ¿Qué alternativa tenemos?

La única alternativa que tenemos es Cristo mismo.

Cristo, que a pesar de nuestra incredulidad y de nuestra resistencia, nos recuerda una vez más la realidad y la grandeza de su amor revelado en la cruz.

Y como si esto no fuera suficiente nos da una manifestación adicional de su amor, después de innumerables llamados hoy nos llama una vez más al arrepentimiento v. 20 "*Así que somos embajadores en nombre, como si Dios rogase por medio de nosotros; os rogamos en nombre de Cristo: Reconcilias con Dios*"

Hermanos y hermanas, Dios sigue insistiendo amorosamente con cada uno de nosotros; Dios nos está doblegando con su amor.

Por lo tanto, que ante la manifestación extraordinaria del amor de Cristo

Therefore, in view of the extraordinary manifestation of the love of Christ with His death on the cross to save us, and in view of this additional manifestation of His love in calling us today once again to repentance, oh that once and for all each one of us would be constrained, would be obligated to completely and unconditionally surrender to Christ.

con su muerte en la cruz para salvarnos, y ante esta manifestación adicional de su amor al llamarnos hoy una vez más al arrepentimiento, que de una vez y para siempre, cada uno de nosotros sea constreñido, sea obligado a rendirse completamente e incondicionalmente a Cristo.